



MUHAMMAD AWAD JR

OBJECTIVE

I am passionate, determined and always looking forward to achieving more success. I grew an interest in people and their cultures and languages.

PERSONAL INFORMATION

Full Name: Muhammad M Awad Jr.
Date of Birth: August 8th, 2001
Place of Birth: Tampa, FL, USA
Place of Residence: Amman, Jordan
Nationality: U.S. Citizen

CONTACT

PHONE:
+962 79863 2557

LINKEDIN:
<https://www.linkedin.com/in/muhammadawad01/>

EMAIL:
muhammadawadjr@gmail.com

SKILLS

- Using CAT Tools
- Using subtitle and audio-description software
- Using Microsoft applications
- Computer literacy
- Working under pressure
- Time management
- Teamwork

EDUCATION

Applied Science Private University (Amman, Jordan)

2019 – 2023

Bachelor's degree in English Language and Translation
GPA 94.1% / Ranked first with excellent grade with honor

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator – 2022 - Present

Providing English <> Arabic translation services.

Translator and Subtitler for Joe Hattab YouTube Channel – 2022 – 2023

Provided Arabic <> English subtitles of travel documentaries for Joe Hattab on YouTube and Facebook.

Volunteer Supervisor in the Promising Translator Contest at Applied Science Private University – 2023

Worked as a supervisor for Abdullah bin in Maktoob School team for visually impaired students during the Promising Translator contest held at Applied Science University.

External Representative of the Faculty of Arts and Science students in Applied Science Private University Governance Councils – 2022 – 2023

Attended meetings with the Department of English Language and Translation professors as an external representative of students.

Trainee Translator at İstanbul 29 Mayıs University, Türkiye – 2022

Completed a two-week university training and cultural exchange program at Türkiye's İstanbul 29 Mayıs University. I worked on translating several journalistic, sport, scientific and legal texts. In addition to audiovisual translation.

Volunteer Translator at Global Voices – 2022

Translated news articles from English to Arabic.

Volunteer Translator at Translators without Borders – 2020 – 2022

Translated and revised documents related to the humanitarian field for TWB / CLEAR Global in partnership with several nonprofit organizations from English to Arabic and vice versa.

LANGUAGES

- Arabic (Mother Tongue)
- English (Fluent)

REFERENCES

Dr. Hadeel Saed
Dean of the Faculty of Arts and Science
Applied Science Private University
Amman, Jordan
E-mail: h_alsaed@asu.edu.jo
Phone: +962 7 9068 0595

Dr. Zakaryia Almhasees
Assistant Prof. in Translation Studies
Department of Translation
Coordinator of CEA Accreditation
Applied Science Private University
Amman, Jordan
Email: z_almhasees@asu.edu.jo
Phone: +962 7 7872 1244

PS: Translation samples, certificates and other references are available upon request.

Volunteer Translator at UN Online Volunteering – 2022

Translated the Environmental Assessment report at the local level in Jordan issued by the Ministry of Interior through the United Nations Development Programme from Arabic to English.

Event Organizer at the Faculty's of Arts and Science Organizing Committee, Applied Science Private University – 2021 – 2022

Worked on organizing the faculty's events.

REWARDS AND PARTICIPATIONS

- Participated in Zain Al Mubadara Entrepreneurship Program
- Certificate of Appreciation for Top Students at the Faculty of Arts and Science, Applied Science Private University for 2020, 2021 and 2022 academic years
- Participated in the Global Entrepreneurship Week 2022 Competition organized by Queen Rania Center for Entrepreneurship at Jordanian universities level
- First place winner in the Global Entrepreneurship Week 2022 Competition at Applied Science Private University level
- Participated in Hult Prize Amman Regional Summit 2022
- Second place winner in Hult Prize OnCampus 2022 at Applied Science Private University
- Second place winner in the Simultaneous Interpretation contest 2022 at the Faculty of Arts and Science, Applied Science Private University
- First place winner in the Translator Glossary Contest 2022 (level 2/2) at the Faculty of Arts and Science, Applied Science Private University
- First place winner in the Translator Glossary Contest 2021 (level 1/2) at the Faculty of Arts and Science, Applied Science Private University

TRAINING COURSES

- Completed Introduction to Machine Translation and Post-Editing Training Course (Translators without Borders)
- Completed Introduction to Humanitarian Translation for the TWB Community training course (Translators without Borders)
- Completed Keyboard Typing Essentials workshop at Applied Science Private University
- Completed Subtitling and Dubbing training course at Applied Science Private University
- Completed Advanced Computer Skills course at Applied Science Private University

ACADEMIC PROJECTS

- Graduation research titled: "The use of CAT tools among undergraduate translation students at Jordan's Applied Science Private University"